

# Amtsblatt der Europäischen Union

# C 11



Ausgabe  
in deutscher Sprache

## Mitteilungen und Bekanntmachungen

64. Jahrgang

11. Januar 2021

### Inhalt

#### IV Informationen

2021/C 11/01	Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur für die Forschung für das Haushaltsjahr 2020 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	1
2021/C 11/02	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Grenz- und Küstenwache (Frontex) für das Haushaltsjahr 2020 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	4
2021/C 11/03	Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Strafverfolgung für das Haushaltsjahr 2020 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	8

#### Berichtigungen

2021/C 11/04	Berichtigung des Einnahmen- und Ausgabenplans des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2020 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 (Abl. C 407 vom 26.11.2020) .....	12
--------------	---	----

# DE

Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Euro ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.



## IV

*(Informationen)***Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur für die Forschung für das Haushaltsjahr 2020 —  
Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2021/C 11/01)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	80 544 799,—	-1 332 968,38	79 211 830,62
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>80 544 799,—</b>	<b>-1 332 968,38</b>	<b>79 211 830,62</b>
<b>3</b>	<b>VERFÜGBARER ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGE- GANGENEN HAUSHALTSJAHR</b>			
3 0	VERFÜGBARER ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGAN- GENEN HAUSHALTSJAHR	—		—
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>—</b>		<b>—</b>
<b>4</b>	<b>EINNAHMEN AUS ANDEREN ORGANEN ODER EIN- RICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
4 0	EINNAHMEN AUS DER ERBRINGUNG VON DIENSTLEIS- TUNGEN UND AUS ZAHLUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT VERMIETUNGEN FÜR ANDERE ORGANE UND EIN- RICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION	—	457 310,21	457 310,21
	<b>Titel 4 — Total</b>	<b>—</b>	<b>457 310,21</b>	<b>457 310,21</b>
<b>9</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	—	40 624,17	40 624,17
	<b>Titel 9 — Total</b>	<b>—</b>	<b>40 624,17</b>	<b>40 624,17</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>80 544 799,—</b>	<b>- 835 034,00</b>	<b>79 709 765,—</b>

**AUSGABEN**

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	GEHÄLTER, ZULAGEN UND ANDERE PERSONAL AUSGABEN	58 500 485	- 752 630	57 747 855
1 2	BERUFLICHE WEITERBILDUNG UND SOZIALAUSGABEN	2 834 120	- 294 495	2 539 625
	<b>Titel 1 — Total</b>	<b>61 334 605</b>	<b>-1 047 125</b>	<b>60 287 480</b>
<b>2</b>	<b>INFRASTRUKTUR UND AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>			
2 1	GEBÄUDEBEZOGENE AUSGABEN	7 612 670	544 445	8 157 115
2 2	IKT-AUSGABEN	3 218 424	13 366	3 231 790
2 3	BEWEGLICHE SACHEN UND LAUFENDE AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	500 105	143 130	643 235
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>11 331 199</b>	<b>700 941</b>	<b>12 032 140</b>
<b>3</b>	<b>AUSGABEN FÜR DIE PROGRAMMUNTERSTÜTZUNG</b>			
3 1	AUSGABEN FÜR DIE PROGRAMMVERWALTUNG	1 556 570	- 697 175	859 395
3 2	AUSGABEN FÜR GEMEINSAME UNTERSTÜTZUNGS-DIENSTLEISTUNGEN	6 322 425	208 325	6 530 750
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>7 878 995</b>	<b>- 488 850</b>	<b>7 390 145</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>80 544 799</b>	<b>- 835 034</b>	<b>79 709 765</b>

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Grenz- und Küstenwache (Frontex) für das  
Haushaltsjahr 2020 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2021/C 11/02)

**EINNAHMEN**

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>9</b>	<b>EINNAHMEN</b>			
9 0	ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE	459 955 041	-95 522 387	364 432 654
9 1	SONSTIGE EINNAHMEN	—	—	—
9 4	ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Total</b>	<b>459 955 041</b>	<b>-95 522 387</b>	<b>364 432 654</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>459 955 041</b>	<b>-95 522 387</b>	<b>364 432 654</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	80 175 000	-8 412 671	71 762 329
1 2	EINSTELLUNG	2 100 000	- 200 000	1 900 000
1 3	VERWALTUNGSDIENSTREISEN	1 036 876	- 832 671	204 205
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	300 000	1 054 400	1 354 400
1 5	SONSTIGE PERSONAL AUSGABEN	4 500 000	- 183 657	4 316 343
1 6	SOZIALFÜRSORGE	520 000	900 000	1 420 000
1 7	EMPFANGS- UND REPRÄSENTATIONSKOSTEN			
	<b>Titel 1 — Total</b>	<b>88 631 876</b>	<b>-7 674 599</b>	<b>80 957 277</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE VERWALTUNGS AUSGABEN</b>			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	17 076 000	-5 200 844	11 875 156
2 1	DATA-PROCESSING UND TELEKOMMUNIKATION	17 515 012		17 515 012
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	1 320 000	-1 144 980	175 020
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS AUSGABEN	4 382 000	- 625 239	3 756 761
2 4	POSTGEBÜHREN	—		—
2 5	NICHT-OPERATIVE SITZUNGEN	2 100 000	-1 299 932	800 068
2 6	MEDIEN UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	1 326 000	- 619 141	706 859
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>43 719 012</b>	<b>-8 890 136</b>	<b>34 828 876</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE TÄTIGKEITEN</b>			
3 0	OPERATIVE REAKTION	124 485 000	-18 161 062	106 323 938
3 1	LAGEBEWUSSTSEIN UND -ÜBERWACHUNG	25 259 589	-7 673 865	17 585 724
3 2	WEITERBILDUNG	26 000 000	-9 509 409	16 490 591
3 3	FORSCHUNG UND INNOVATION	1 800 000	4 019 380	5 819 380
3 4	EIGENMITTEL DER AGENTUR	57 575 185	289 817	57 865 002

**AUSGABEN***(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2	Neuer Betrag
3 5	OPERATIVE RESERVE	5 220 175	-5 220 175	
3 6	GRUNDRECHTSBÜRO	1 000 000	- 689 702	310 298
3 7	EUROPÄISCHES RÜCKKEHRZENTRUM	69 149 204	-37 149 204	32 000 000
3 8	INTERNATIONALE UND EUROPÄISCHE ZUSAMMENAR- BEIT	1 315 000	-1 067 581	247 419
3 9	SONDERPROJEKTE	15 800 000	-3 795 850	12 004 150
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>327 604 153</b>	<b>-78 957 651</b>	<b>248 646 502</b>
<b>4</b>	<b>ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN</b>			
4 1	AD-HOC-ZUSCHÜSSE	p.m.		p.m.
4 2	COPERNICUS	p.m.		p.m.
	<b>Titel 4 — Total</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>459 955 041</b>	<b>-95 522 386</b>	<b>364 432 655</b>

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der  
Strafverfolgung für das Haushaltsjahr 2020 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2021/C 11/03)

**EINNAHMEN**

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>9</b>	<b>EINNAHMEN</b>			
9 0	ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE	155 101 567	551 950	155 653 517
9 1	ANDERE BEITRÄGE	2 965 556		2 965 556
9 2	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Total</b>	<b>158 067 123</b>	<b>551 950</b>	<b>158 619 073</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>158 067 123</b>	<b>551 950</b>	<b>158 619 073</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	87 136 123	-1 185 000	85 951 123
1 2	VERWALTUNGSDIENSTREISEN			
1 3	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	1 084 000	- 285 000	799 000
1 4	WEITERBILDUNG	150 000		150 000
1 5	SONSTIGE PERSONALAUSGABEN	5 649 000	- 235 000	5 414 000
1 6	EMPFANGS- UND REPRÄSENTATIONSKOSTEN	106 000		106 000
	<b>Titel 1 — Total</b>	<b>94 125 123</b>	<b>-1 705 000</b>	<b>92 420 123</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE VERWALTUNGS-AUSGABEN</b>			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	6 517 500		6 517 500
2 1	VERWALTUNGSBEZOGENE INFORMATIONSTECHNOLOGIE	1 570 000		1 570 000
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	889 000		889 000
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	374 000		374 000
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	881 000		881 000
2 5	SATZUNGSBEDINGTE AUSGABEN	656 000	- 100 000	556 000
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>10 887 500</b>	<b>- 100 000</b>	<b>10 787 500</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE TÄTIGKEITEN</b>			
3 0	OPERATIVE TÄTIGKEITEN	17 613 500	-2 300 000	15 313 500
3 1	OPERATIVE INFORMATIONSTECHNOLOGIE	28 141 000		28 141 000
3 2	TELEKOMMUNIKATIONSKOSTEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN	1 050 000		1 050 000
3 3	ABGEORDNETE NATIONALE SACHVERSTÄNDIGE (OPERATIV)	4 100 000		4 100 000
3 4	EPCC	300 000	- 300 000	

**AUSGABEN***(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2	Neuer Betrag
3 5	LEITER DER NATIONALEN EUROPOL-STELLEN	120 000		120 000
3 6	OPERATIVE AUSGABEN IN VERBINDUNG MIT ZUSCHÜS- SEN UND FINANZHILFEN	p.m.		p.m.
3 7	OPERATIVE AUSGABEN IN VERBINDUNG MIT FOR- SCHUNGS- UND ENTWICKLUNGSPROJEKTEN	1 030 000		1 030 000
3 8	ENTSCHLÜSSELUNGSPLATTFORM	700 000	- 595 000	105 000
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>53 054 500</b>	<b>-3 195 000</b>	<b>49 859 500</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>158 067 123</b>	<b>-5 000 000</b>	<b>153 067 123</b>

**BERICHTIGUNGEN****Berichtigung des Einnahmen- und Ausgabenplans des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2020 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

*(Dieser Text ersetzt den im Amtsblatt C 407 vom 26. November 2020, S. 1, veröffentlichten Text)*

(2021/C 11/04)

**„Einnahmen- und Ausgabenplan des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union für  
das Haushaltsjahr 2020 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2020/C 407/01)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZAHLUNGEN DER ÄMTER UND AGENTUREN SOWIE DER ORGANE</b>			
1 0	ZAHLUNGEN DER ÄMTER UND AGENTUREN SOWIE DER ORGANE	37 644 000		37 644 000
1 1	ZAHLUNGEN DER ORGANE	5 128 500		5 128 500
	<b>Titel 1 — Total</b>	<b>42 772 500</b>		<b>42 772 500</b>
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	p.m.		p.m.
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>3</b>	<b>INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT</b>			
3 0	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	664 600		664 600
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>664 600</b>		<b>664 600</b>
<b>4</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
4 0	SONSTIGE EINNAHMEN	624 750		624 750
	<b>Titel 4 — Total</b>	<b>624 750</b>		<b>624 750</b>
<b>5</b>	<b>ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTSJAHR</b>			
5 0	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUS- HALTSJAHR	3 015 250		3 015 250
	<b>Titel 5 — Total</b>	<b>3 015 250</b>		<b>3 015 250</b>
<b>6</b>	<b>RÜCKERSTATTUNGEN</b>			
6 0	RÜCKERSTATTUNG AN KUNDEN	p.m.		p.m.
6 1	AUSSERPLANMÄSSIGE RÜCKERSTATTUNGEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 6 — Total</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>47 077 100</b>		<b>47 077 100</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	26 889 500		26 889 500
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	104 100		104 100
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	456 300		456 300
1 5	MOBILITÄT	p.m.		p.m.
1 6	SOZIALAUSGABEN	86 500		86 500
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	2 500		2 500
1 9	VERSORGUNGSBEZÜGE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 1 — Total</b>	<b>27 538 900</b>		<b>27 538 900</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	3 116 700		3 116 700
2 1	DATENVERARBEITUNG	3 958 300		3 958 300
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	54 000		54 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	260 200		260 200
2 4	PORTO UND TELEKOMMUNIKATION	261 500		261 500
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	37 000		37 000
2 6	LEITUNGSGREMIEN DES ZENTRUMS	59 000		59 000
2 7	INFORMATION: BESCHAFFUNG, ARCHIVIERUNG, PRO- DUKTION UND VERBREITUNG	100 000		100 000
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>7 846 700</b>		<b>7 846 700</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIONELLE AUSGABEN</b>			
3 0	LEISTUNGEN FREIBERUFLICHER ÜBERSETZER	10 830 000		10 830 000
3 1	AUSGABEN FÜR DIE INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMME- NARBEIT	673 200		673 200
3 2	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM E-CDT-PRO- GRAMM	188 300		188 300
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>11 691 500</b>		<b>11 691 500</b>

**AUSGABEN***(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2020	Berichtigungshaushalts- plan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>10</b>	<b>RÜCKSTELLUNGEN</b>			
10 0	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	p.m.		p.m.
	<b>Titel 10 — Total</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>47 077 100</b>		<b>47 077 100</b>

## Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	Dauerplanstellen			Planstellen für Bedienstete auf Zeit		
	2020	2019	2018	2020	2019	2018
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	1	—	—	1	1	1
AD 13	1	1	1	—	—	—
AD 12	16	17	6	11	11	7
AD 11	8	7	9	5	4	3
AD 10	8	8	5	5	5	6
AD 9	5	4	5	13	12	5
AD 8	0	1	8	21	21	15
AD 7	5	6	4	26	24	15
AD 6	1	1	2	8	12	24
AD 5	—	—	1	—	—	12
Insgesamt AD	45	45	41	90	90	88
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	1	—	—	—	—	—
AST 9	3	4	2	1	—	—
AST 8	1	1	2	2	2	2
AST 7	0	0	2	4	5	2
AST 6	1	1	1	7	6	5
AST 5	1	1	1	20	19	13
AST 4	—	—	1	12	12	12
AST 3	—	—	—	3	5	8
AST 2	—	—	—	—	—	1
AST 1	—	—	—	—	—	—
Insgesamt AST	7	7	9	49	49	43
AST/SC6	—	—	—	—	—	—
AST/SC5	—	—	—	—	—	—
AST/SC4	—	—	—	—	—	—
AST/SC3	—	—	—	1	1	—
AST/SC2	—	—	—	1	1	2
AST/SC1	—	—	—	—	—	—
Insgesamt AST/SC	—	—	—	2	2	2
Insgesamt	52	52	50	141	141	133

**Vorausschätzung der Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten) und der abgeordneten nationalen Sachverständigen**

Planstellen für Vertragsbedienstete	2020	2019	2018
FG IV	14	16	11.3
FG III	9	9	5.4
FG II	5	5	6.4
FG I	—	—	—
Gesamt	28	30	23
Planstellen für abgeordnete nationale Sachverständige	—	—	—
Insgesamt	28	30	23*



ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)  
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen  
der Europäischen Union  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

DE